

GEMEINDE
Gemeinde Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
 EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE
Langtaufers

COMUNE
comune curon venosta
 Provincia di Bolzano
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO CIVICO DI
Vallelunga

Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.
0/

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
26.04.2020

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Eller Leo				
Thöni Ewald Wendelin				
Stecher Hanspeter				
Thöni Benjamin				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

ELLER Marianne

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

ZANINI Anton Josef

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Anstellung landwirtschaftlicher Saisonstapelöhnern

Incarico di lavoratori stagionali agricoli

GEGENSTAND:

Anstellung landwirtschaftlicher Saisonstapelöhnern

DAS VERWALTUNGSKOMITEE

Festgestellt, dass die Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers im Jahr 2020 verschiedene Arbeiten auf den Almen, der Weide, im Wald, den Wegen und bei den Gütern durchzuführen hat und für diese Arbeiten landwirtschaftliche Saisonstapelöhner einstellt;

darauf hingewiesen, dass die unten angeführten landwirtschaftlichen Saisonstapelöhnern mit der Durchführung von Weginstandhaltungsarbeiten Meliorierungsarbeiten, Waldarbeiten, Arbeiten auf den Almen und Beaufsichtigung von Vieh im Jahr 2020 bei der Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers beauftragt werden;

darauf hingewiesen, dass die landwirtschaftlichen Arbeiter laut den geltenden Bestimmungen des nationalen Kollektivvertrages für die Arbeiten in der Landwirtschaft eingestellt werden und ein befristetes Arbeitsverhältnis besteht;

darauf hingewiesen, dass die Entlohnung lt. landwirtschaftlichem Kollektivvertrag erfolgt und die Lohnbuchhaltung vom Steuerberater der Fraktion Langtaufers durchgeführt wird;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Unterlagen;

nach Anhören der Sekretärin;

nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO sowie in den laufenden HVA ;

**beschließt
mit 5 Jastimmen bei 5 Abstimmenden**

1. die unten angeführten landwirtschaftlichen Saisonstapelöhner mit der Durchführung von Weginstandhaltungsarbeiten Meliorierungsarbeiten, Waldarbeiten, Arbeiten auf den Almen und Beaufsichtigung von Vieh im Jahr 2020 bei der Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers zu beauftragen:

OGGETTO:

Incarico di lavoratori stagionali agricoli

IL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE

Constatato che l'amministrazione B.U.C. di Vallelunga ha da svolgere diversi lavori nell'anno 2020, sulle malghe, nel pascolo, nel bosco, sulle strade e sugli immobili e perciò per questi lavori incarica dei lavoratori stagionali agricoli;

dato atto che i sotto indicati lavoratori stagionali agricoli verranno incaricati dall'Amministrazione Sep. B.U.C. di Vallelunga durante l'anno 2020, con l'esecuzione di diversi lavori di miglioramento, di manutenzione delle strade, lavori nel bosco, diversi lavori sulle malghe e servizio di pastore;

dato atto che i lavoratori agricoli vengono assunti secondo le norme vigenti del contratto collettivo nazionale dell'agricoltura e che esiste un rapporto di lavoro a tempo determinato;

dato atto che la retribuzione avviene secondo il contratto collettivo dell'agricoltura e la contabilità salariale viene svolta dal consulente fiscale della frazione;

visti i relativi documenti;

sentito la segretaria

dopo ampia discussione e visto il vigente TUOC nonché il vigente bilancio di previsione;

**delibera
con 5 voti favorevoli su 5 votanti**

1. di incaricare i sotto indicati lavoratori stagionali agricoli durante l'anno 2020 con l'esecuzione di diversi lavori di miglioramento, di manutenzione delle strade, lavori nel bosco, diversi lavori sulle malghe e servizio di pastore dell'Amministrazione Sep. B.U.C. di Vallelunga:

*Patscheider Anton – Prätzen
Eller Dominik, - Reschen
Thöni Werner - Pedross*

2. die Entlohnung laut landwirtschaftlichem Kollektivvertrag vorzunehmen und die Lohnbuchhaltung vom Steuerberater der Fraktion Langtaufers durchführen zu lassen;

3. diesen Beschluss als Grundsatzbeschluss zur Liquidierung der Ausgaben festzusetzen, den Präsidenten zu beauftragen alle damit verbundenen gesetzlichen Vorschriften zu beachten, die erforderlichen Meldungen durchzuführen und die Auszahlung der Gehälter lt. Lohnbuchhaltung monatlich durchzuführen;

4. die Ausgaben werden dem Kap. 255 "Ausgaben für die Bewirtschaftung der Almen und Weiden" des Haushaltsvoranschlags 2020 angelastet.

2. la retribuzione avviene secondo il contratto collettivo dell'agricoltura e la contabilità salariale viene svolta dal consulente fiscale della frazione di Vallelunga;

3. questa deliberazione viene determinata per i pagamenti come delibera di massa, il presidente viene incaricato di eseguire le denunce necessarie, di rispettare tutte le norme previste dalla legge e di pagare gli stipendi mensilmente contabilità salariale;

4. le spese vengono imputate al cap. 255 "Spese per l'alpeggio" del bilancio di previsione 2020.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

gez.-f.to ELLER Marianne

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der Fraktion
Langtaufers am

La presente deliberazione viene pubblicato sul sito
internet della frazione di Vallelunga il giorno

02.05.2020

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

im Sinne des Art. 2. Abs. 3 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 2. Com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne
